

Sindhi ( )

## تعارفي رسمون

صليب جي نشاني

پيء جي نالي جي نالي، پت  
جي، پاڪ روح سڀني روح مان.  
آمين  
ڇڻ

اسان جا رب مسيح جو مشاهدو  
مسيح جو دعا جو دعا آهي، خدا  
جو پيار، پاڪ روح جو ڪميونٽي  
سڀني سان گڏ هجڻ  
توهان جي روح سان.  
ڏنڊ ايڪٽ

بدم قصو صبر (پائرن پينز) کي  
اسان جو گناهتو مڃ. تنهن  
ڪري پاڪ اسرار اسرار کي  
ملهائڻ لاء پنهنجو پاڻ کي تيار  
ڪيو.

مان خدا تعاليٰ جو اعتراف ڪريان  
تو توهان کان، منهنجي پائرن  
پيننس، ته مون تمام گهڻو گناهه  
ڪيو آهي، منهنجي سوچن  
منهنجي لفظن، جيڪو مون ڪيو  
آهي جيڪو مان ڪرڻ ناڪام  
ٿيو آهيان، منهنجي غلطي ذريعي،  
منهنجي غلطي ذريعي، منهنجي  
تمام گهڻي خرابي جي ذريعي؛  
تنهن ڪري مان فرامل مريم جي  
ميري برڪت وارو آهيان، سڀ  
فرشتا بت، ڪريٽو، منهنجو  
پائرن پائرن، مون کي دعا  
ڪرڻ لاء اسان جي دعا ڪرڻ لاء.

الله تعاليٰ اسان تي رحم ڪري،  
اسان کي پنهنجن گناهن کي معاف  
ڪر، اسان کي هميشه زندگي  
گذارڻ لاء آڻيو.

Tagalog (Wikang Tagalog)

## Mga pambungad na ritwal

Tanda ng krus

Sa pangalan ng Ama, at ng Anak, at ng  
Banal na Espiritu.

Amen

Pagbati

Ang biyaya ng ating Panginoong  
Jesucristo, At ang pag-ibig ng Diyos, at  
ang pakikipag-isa ng Banal na Espiritu  
makasama kayong lahat.

At sa iyong espiritu.

Penitential Act

Mga Kapatid (kapatid), kilalanin natin ang  
ating mga kasalanan, At kaya ihanda ang  
ating sarili upang ipagdiwang ang mga  
sagradong misteryo.

Ipinagtapat ko sa Makapangyarihang  
Diyos At sa iyo, mga kapatid ko, na lubos  
akong nagkasala, sa aking mga saloobin  
at sa aking mga salita, sa nagawa ko at  
sa nabigo kong gawin, Sa pamamagitan  
ng aking kasalanan, Sa pamamagitan ng  
aking kasalanan, sa pamamagitan ng  
aking pinaka-malubhang kasalanan;  
Samakatuwid hinihiling ko si Mapalad na  
si Maria ever-virgin, lahat ng mga anghel  
at santo, At ikaw, ang aking mga kapatid,  
upang ipanalangin mo ako sa Panginoong  
ating Diyos.

Nawa ang Makapangyarihang Diyos ay  
maawa sa atin, Patawarin mo tayo sa  
ating mga kasalanan, at dalhin tayo sa  
buhay na walang hanggan.

## Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

آمين

ڪريو

رب، رحم ڪر.

رب، رحم ڪر.

مسيح، رحم ڪر.

مسيح، رحم ڪر.

رب، رحم ڪر.

رب، رحم ڪر.

گلوبيا

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ زمين تي  
امن امان جي ماڻهن لاءِ. اسان  
تنهنجي ساراهه ڪريون ٿا، اسان  
توڪي مبارڪ ڏيون ٿا، اسان توڪي  
پيارا آهيون، اسان توهان کي  
ساراهيو، اسان توهان کي توهان  
جي عظيم شان لاءِ شڪرگذار  
آهيون، خداوند خدا، آسماني  
بادشاهه، اي خدا، قادر مطلق  
پيءُ. خداوند يسوع مسيح، اڪيلو  
پٽ، خداوند خدا، خدا جو ليمب،  
پيءُ جو پٽ، تون دنيا جا گناه  
ڪٿي، اسان تي رحم ڪر؛ تون دنيا  
جا گناه ڪٿي، اسان جي دعا  
حاصل ڪريو؛ توهان پيءُ جي  
ساجي هٿ تي ويٺا آهيو، اسان تي  
رحم ڪر. تو لاءِ ئي پاڪ ذات  
آهين، تون ئي رب آهين، تون ئي  
اعليٰ آهين، حضرت عيسيٰ، روح  
القدس سان، خدا پيءُ جي شان  
. آمين .

جمع ڪريو

اچو ته دعا ڪريون.

آمين.

لفظ جو لفافي

پهريون وقت

رب جو ڪلام.

## Tagalog (Wikang Tagalog)

Amen

Kyrie

Panginoon, maawa ka.

Panginoon, maawa ka.

Kristo, maawa ka.

Kristo, maawa ka.

Panginoon, maawa ka.

Panginoon, maawa ka.

Gloria

Luwalhati sa Diyos sa kaitaasan, at sa  
lupa ay kapayapaan sa mga taong may  
mabuting kalooban. Pinupuri ka namin,  
pinagpapala ka namin, hinahangaan ka  
namin, niluluwalhati ka namin,  
nagpapasalamat kami sa iyong dakilang  
kaluwalhatian, Panginoong Diyos,  
makalangit na Hari, O Diyos, Amang  
makapangyarihan sa lahat. Panginoong  
Hesukristo, Bugtong na Anak, Panginoong  
Diyos, Kordero ng Diyos, Anak ng Ama,  
inaalis mo ang mga kasalanan ng  
sanlibutan, maawa ka sa amin; inaalís mo  
ang mga kasalanan ng sanlibutan,  
tanggapin ang aming panalangin; ikaw ay  
nakaupo sa kanan ng Ama, maawa ka sa  
amin. Sapagkat ikaw lamang ang Banal,  
ikaw lamang ang Panginoon, ikaw lamang  
ang Kataas-taasan, Panginoong  
Hesukristo, kasama ng Espiritu Santo, sa  
kaluwalhatian ng Diyos Ama. Amen.

Mangolekta

Magdasal tayo.

Amen.

Liturhiya ng Salita

Unang Pagbasa

Ang salita ng Panginoon.

Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

خدا جو شڪر آهي.

جوابدار زبور

بيو پڙهڻ

رب جو ڪلام.

خدا جو شڪر آهي.

گوسپل

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهجي روح سان.

اين جي مطابق پاڪ انجيل مان

هڪ پڙهڻ.

تو کي پاڪائي، اي پالٿهار

رب جي انجيل.

توهان جي ساراهه، خداوند عيسى

مسيح.

ايمان جو پيشو

مان هڪ خدا کي مڃان ٿو، پيءُ

قادر مطلق، آسمان زمين جو

ناهنيدر، سڀني شين جي ظاهر

پوشيده. مان هڪڙي خداوند

عيسى مسيح تي ايمان آڻيان ٿو،

خدا جو اڪيلو پٽ، سڀني عمرن

کان اڳ پيءُ مان پيدا ٿيو. خدا کان

خدا، روشنيءَ مان روشني، سڄو

خدا سڄو خدا کان، پيدا ٿيل، نه

بنايو، پيء سان مطابقت رکندڙ؛

هن جي ذريعي سڀ شيون ٺاهيون

ويون. اسان جي ماڻهن لاءِ

اسان جي چوٽڪاري لاءِ هو

آسمان مان هيٺ لٿو، پاڪ روح

جي طرفان ورجن مريم جو اوتار

هو، انسان ٿيو. اسان جي خاطر

هن کي صليب تي چاڙهيو ويو

پونٽيس پائليٽس جي هيٺان، هن

کي موت اچي ويو دفن ڪيو

ويو، ٽئين ڏينهن تي وري اٿيو

صحيفن جي مطابق. هو آسمان

چڙهي ويو پيء جي ساڄي هٿ

Tagalog (Wikang Tagalog)

Salamat sa Diyos.

Responsorial Awit

Pangalawang Pagbasa

Ang salita ng Panginoon.

Salamat sa Diyos.

Ebanghelyo

Sumainyo ang Panginoon.

At sa iyong espiritu.

Isang pagbasa mula sa banal na

Ebanghelyo ayon kay N.

Luwalhati sa iyo, O Panginoon

Ang Ebanghelyo ng Panginoon.

Papuri sa iyo, Panginoong Hesukristo.

Propesyon ng pananampalataya

Naniniwala ako sa iisang Diyos, ang Amang makapangyarihan sa lahat, may gawa ng langit at lupa, ng lahat ng bagay na nakikita at hindi nakikita.

Sumasampalataya ako sa iisang Panginoong Hesukristo, ang Bugtong na Anak ng Diyos, ipinanganak ng Ama bago ang lahat ng panahon. Diyos mula sa Diyos, Liwanag mula sa Liwanag, tunay na Diyos mula sa tunay na Diyos, begotten, hindi ginawa, consubstantial sa Ama; sa pamamagitan niya ginawa ang lahat ng bagay. Para sa ating mga tao at para sa ating kaligtasan ay bumaba siya mula sa langit, at sa pamamagitan ng Espiritu Santo ay nagkatawang-tao ng Birheng Maria, at naging tao. Dahil sa atin ay ipinako siya sa krus sa ilalim ni Poncio Pilato, nagdusa siya ng kamatayan at inilibing, at muling nabuhay sa ikatlong araw alinsunod sa Banal na Kasulatan. Umakyat siya sa langit at nakaupo sa

Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

تي وينو آهي. هو وري جلال  
ايندو جيئن مئل جو فيصلو  
ڪرڻ لاءِ هن جي بادشاهي جي  
ڪا به پڇاڙي نه هوندي. مون کي  
روح القدس تي يقين آهي، رب،  
زندگي ڏيڻ وارو، جيڪو پيءُ پٽ  
کان وٺي ٿو، جنهن کي پيءُ پٽ  
سان گڏ عزت شان آهي، جيڪو  
نئين جي معرفت ڳالهايو آهي.  
مان هڪ، مقدس، ڪيٿولڪ  
رسولي چرچ تي يقين رکڻ ٿو.  
مان گناهن جي معافي لاءِ هڪ  
پنٿن جو اقرار ڪريان ٿو مان  
مئلن جي جيئري ٿيڻ جو منتظر  
آهيان ايندڙ دنيا جي زندگي.  
آمين.

هوملي

يونيورسل نماز

اسان رب کان دعا گهرون ٿا.

رب، اسان جي دعا ٻڌي.

ايريچارست جي لفافي

پيشڪش

برڪت وارو خدا هميشه لاءِ.

دعا ڪريو، پاٿرو (پاٿرو پينرون)

اها منهنجي تنهنجي قرباني تي

سگهي ٿو خدا کي قبول، قادر

مطلق پيءُ.

رب پاڪ اوھان جي هٿن قرباني

قبول فرمائي سندس نالي جي

ساراهه شان لاءِ، اسان جي

سني لاءِ هن جي سڀني پاڪ

چرچ جي سني.

آمين.

يوڪريستڪ دعا

Tagalog (Wikang Tagalog)

kanan ng Ama. Siya ay darating muli sa  
kaluwalhatian upang hatulan ang mga  
buhay at ang mga patay at ang kanyang  
kaharian ay walang katapusan.

Sumasampalataya ako sa Banal na  
Espiritu, ang Panginoon, ang nagbibigay  
ng buhay, na nagmumula sa Ama at sa  
Anak, na kasama ng Ama at ng Anak ay  
sinasamba at niluluwalhati, na nagsalita  
sa pamamagitan ng mga propeta.  
Naniniwala ako sa isa, banal, katoliko at  
apostolikong Simbahan. Ipinagtatapat ko  
ang isang Binyag para sa kapatawaran ng  
mga kasalanan at inaasahan ko ang  
muling pagkabuhay ng mga patay at ang  
buhay ng daigdig na darating. Amen.

Homily

Unibersal na panalangin

**Manalangin tayo sa Panginoon.**

Panginoon, dinggin mo ang aming  
panalangin.

Liturhiya ng Eukaristiya

Offertory

Purihin ang Diyos magpakailanman.

**Manalangin, mga kapatid (mga kapatid),  
na ang aking sakripisyo at ang iyo  
maaaring katanggap-tanggap sa Diyos,  
ang makapangyarihang Ama.**

Nawa'y tanggapin ng Panginoon ang  
sakripisyo sa iyong mga kamay para sa  
papuri at kaluwalhatian ng kanyang  
pangalan, para sa ating ikabubuti at ang  
kabutihan ng lahat ng kanyang banal na  
Simbahan.

Amen.

Eukaristikong Panalangin

Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهجي روح سان.

پنهجي دلين کي بلند ڪريو.

اسان انهن کي رب ڏانهن وڌايو.

اچو ته اسان جي رب جو شڪر

ادا ڪريون.

اهو صحيح صحيح آهي.

پاک، پاک، پاک رب العالمين.

آسمان زمين تنهنجي شان سان

پريل آهن. حسنا سڀ کان وڌيڪ.

برکت وارو آهي اهو جيڪو

خداوند جي نالي تي اچي ٿو.

حسنا سڀ کان وڌيڪ.

ايمان جو راز.

اسان تنهنجي موت جو اعلان

ڪريون ٿا، اي رب، پنهنجي

قيامت جو اقرار ڪريو جيستائين

تون وري نه ايندين. يا: جڏهن

اسان هي ماني کائون ٿا هي

پيالو پيئون ٿا، اسان تنهنجي موت

جو اعلان ڪريون ٿا، اي رب،

جيستائين تون وري نه ايندين. يا:

اسان کي بچايو، دنيا جي نجات

ڏيندڙ، توهان جي صليب قيامت

جي ذريعي توهان اسان کي آزاد

ڪيو آهي.

آمين.

اجتماعي رسم

نجات ڏيندڙ جي حڪم تي

خدائي تعليم سان ٺهيل، اسان کي

چوڻ جي جرئت آهي:

اسان جو پيءُ، جيڪو آسمان

آرت، تنهنجو نالو پاک ڪيو وڃي؛

تنهنجي بادشاهي اچي، تنهنجي

مرضي پوري ٿي ويندي زمين تي

جيئن آسمان آهي. اسان کي اڄ

ڏينهن جي ماني ڏيو، اسان جي

Tagalog (Wikang Tagalog)

Sumainyo ang Panginoon.

At sa iyong espiritu.

Itaas ang inyong mga puso.

Itinataas natin sila sa Panginoon.

Magpasalamat tayo sa Panginoon nating

Diyos.

Ito ay tama at makatarungan.

Banal, Banal, Banal na Panginoong Diyos

ng mga hukbo. Ang langit at lupa ay puno

ng iyong kaluwalhatian. Hosanna sa

kaitaasan. Mapalad ang pumaparito sa

pangalan ng Panginoon. Hosanna sa

kaitaasan.

Ang misteryo ng pananampalataya.

Inihahayag namin ang iyong Kamatayan,

O Panginoon, at ipahayag ang iyong

Pagkabuhay na Mag-uli hanggang sa muli

kang dumating. O kaya: Kapag kinain

natin ang Tinapay na ito at inumin ang

Kopa na ito, ipinahahayag namin ang

iyong Kamatayan, O Panginoon,

hanggang sa muli kang dumating. O

kaya: Iligtas mo kami, Tagapagligtas ng

mundo, para sa pamamagitan ng iyong

Krus at Muling Pagkabuhay pinalaya mo

kami.

Amen.

Rite ng Komunyon

Sa utos ng Tagapagligtas at nabuo sa

pamamagitan ng banal na pagtuturo,

nangahas tayong sabihin:

Ama namin sumasalangit ka, sambahin

ang ngalan mo; dumating ang iyong

kaharian, matupad ang iyong kalooban sa

lupa gaya ng sa langit. Bigyan mo kami

ng kakanin sa araw-araw, at patawarin

mo kami sa aming mga kasalanan, gaya

Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

ڏوهن کي معاف ڪر، جيئن اسان  
انهن کي معاف ڪريون ٿا جيڪي  
اسان جي خلاف غلطي ڪن ٿا.

اسان کي آزمائش نه آڻي، پر  
اسان کي برائي کان بچايو.

اسان کي بچايو، رب، اسان دعا  
ڪريون، هر برائي کان، مهرباني  
سان اسان جي ڏينهن امن ڏيو،  
ته، تنهنجي رحمت جي مدد سان،  
اسان هميشه گناهه کان آزاد ٿي  
سگهون ٿا هر مصيبت کان  
محفوظ، جيئن اسان برکت واري  
اميد جو انتظار ڪريون اسان  
جي نجات ڏيندڙ، عيسيٰ مسيح جو  
اچڻ.

بادشاهي لاءِ، طاقت شان توهان  
جي آهي هاڻي هميشه لاءِ.

خداوند يسوع مسيح، جنهن توهان  
جي رسولن کي چيو: امن مان  
توڪي ڇڏيان ٿو، منهنجو امن مان  
توڪي ڏيان ٿو، اسان جي گناهن  
تي نه ڏس، پر توهان جي چرچ  
جي ايمان تي، رحم سان هن  
کي امن اتحاد عطا فرمائي  
توهان جي مرضي مطابق. جيڪي  
هميشه هميشه لاءِ رهندا راج  
ڪندا.

آمين.

رب جو امن هميشه توهان سان  
گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

اچو ته هڪ ٻئي کي امن جي  
نشاني پيش ڪريون.

خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناه  
ڪڻي، اسان تي رحم ڪر. خدا جو  
ميمو، تون دنيا جا گناه ڪڻي، اسان  
تي رحم ڪر. خدا جو ميمو، تون

Tagalog (Wikang Tagalog)

ng pagpapatawad namin sa mga  
nagkakasala sa amin; at huwag mo  
kaming ihatid sa tukso, ngunit iligtas mo  
kami sa kasamaan.

Iligtas mo kami, Panginoon, aming  
dalangin, sa lahat ng kasamaan, magiliw  
na bigyan ng kapayapaan sa aming mga  
araw, na, sa tulong ng iyong awa, baka  
lagi tayong malaya sa kasalanan at ligtas  
sa lahat ng kapighatian, habang  
hinihintay natin ang pinagpalang pag-asa  
at ang pagparito ng ating Tagapagligtas,  
si Jesucristo.

Para sa kaharian, ang kapangyarihan at  
ang kaluwalhatian ay sa iyo ngayon at  
magpakailanman.

Panginoong Hesukristo, na nagsabi sa  
iyong mga Apostol: Kapayapaan ang  
iniwan ko sa iyo, ang aking kapayapaan  
ay ibinibigay ko sa iyo, huwag mong  
tingnan ang ating mga kasalanan, ngunit  
sa pananampalataya ng iyong Simbahan,  
at magiliw na ipagkaloob sa kanya ang  
kapayapaan at pagkakaisa alinsunod sa  
iyong kalooban. Na nabubuhay at  
naghahari magpakailanman.

Amen.

Ang kapayapaan ng Panginoon ay  
sumainyo lagi.

At sa iyong espiritu.

Ihandog natin sa isa't isa ang tanda ng  
kapayapaan.

Kordero ng Diyos, ikaw ang nag-aalis ng  
mga kasalanan ng sanlibutan, maawa ka  
sa amin. Kordero ng Diyos, ikaw ang nag-  
aalis ng mga kasalanan ng sanlibutan,

Sindhi ( \_\_\_\_\_ )

دنیا جا گناھ کڻي، اسان کي امن  
ڏي.

خدا جو گهٽو ڏسو، ڏسو اهو  
جيڪو دنيا جا گناھ کڻي ٿو وڃي.  
برڪت وارا آهن اهي جيڪي  
گهٽي جي مانيءَ لاءِ سڏيا ويا  
آهن.

رب، مان لائق نه آهيان ته منهنجي  
ڇت هيٺان داخل ٿين، پر صرف  
لفظ چئو منهنجي روح کي شفا  
ملندي.

مسيح جو جسم (رت).  
آمين.

اچو ته دعا ڪريون.  
آمين.

رسمن جو نتيجو

نعمت

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

رب العالمين توهان کي خوش  
رکي، پيءُ، پٽ، پاڪ روح.

آمين.

برطرفي

اڳتي وڌو، ماس ختم ٿي ويو آهي.  
يا: وڃو خداوند جي انجيل جو  
اعلان ڪريو. يا: سلامتيءَ سان  
وڃو، پنهنجي جان سان رب جي  
واڪاڻ ڪريو. يا: آرام سان وڃو.

خدا جو شڪر آهي.

Tagalog (Wikang Tagalog)

maawa ka sa amin. Kordero ng Diyos,  
ikaw ang nag-aalis ng mga kasalanan ng  
sanlibutan, bigyan mo kami ng  
kapayapaan.

Masdan ang Kordero ng Diyos, masdan  
ninyo siya na nag-aalis ng mga kasalanan  
ng sanglibutan. Mapalad ang mga  
tinawag sa hapunan ng Kordero.

Panginoon, hindi ako karapat-dapat na  
dapat kang pumasok sa ilalim ng aking  
bubong, ngunit sabihin lamang ang salita  
at ang aking kaluluwa ay gagaling.

Ang Katawan (Dugo) ni Kristo.

Amen.

Magdasal tayo.

Amen.

Pagtatapos ng mga ritwal

Pagpapala

Sumainyo ang Panginoon.

At sa iyong espiritu.

Pagpalain ka nawa ng makapangyarihang  
Diyos, ang Ama, at ang Anak, at ang  
Espiritu Santo.

Amen.

Dismissal

Humayo kayo, tapos na ang Misa. O:  
Humayo kayo at ipahayag ang  
Ebanghelyo ng Panginoon. O: Humayo ka  
sa kapayapaan, niluluwalhati ang  
Panginoon sa pamamagitan ng iyong  
buhay. O: Pumunta sa kapayapaan.

Salamat sa Diyos.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC